



**POTUNGĀUE AKO
VAHEFONUA HAUAI'Í**

**FAKANGOFUA KE FAKA'ATĀ
HA FAKAMATALA**

Hingoa 'o e Tokotaha Akó: _____ 'Aho Fā'ele'í _____
Hingoa Faka'osi Hingoa 'Uluaki Mata'itohi Hingoa Loto

Foaki ngofua ki he Potungāue Ako Siteiti 'o Hauai'í _____
Hingoa 'o e DOE e Akó, pe 'Ōfisí

Tu'asilá _____ Koló _____ Siteití _____ Zip _____

Kouti Potungāue Akó Fetu'utakí Fika Telefoní Fika Fax

Kia: FAKA'ATĀ MA'U (Faka'ilonga ha taha)

'a e (ngaahi) pepa/fakamatala, ko 'ení 'i he hingoa 'o e tokotaha ako 'oku hā atu 'i 'olungá, tukukehe 'a ia 'oku 'ikai fakalao hano fakahā 'i ha fa'ahinga lao pē, pea 'oku 'i he malumalu 'o e Hawaii Revised Statutes, §325-101 Infections and Communicable Diseases (HIV Infection, ARC, and AIDS); §329-68 Uniform Controlled Substances Act (Malu'í 'o e ngaahi lekootí; tapu'í hono fakahā 'o ha fakamatala 'ikai fakahāhāholo) mo e §329-B6 Substance Abuse Testing (Ngaahi Ola e Sivi) ki he pe mei he kautaha mo e/pe fakafo'ituitui 'oku lisi atu 'i laló:

Hingoa 'o e Kautahá pe Fakafo'ituituí _____ Fika Telefoni _____

Tu'asilá _____ Koló _____ Siteití _____ ZipCode _____

(Ngaahi) pepa/fakamatala kuo fakamafai'í ki hono tuku atu mo e/pe ma'u maí.

Ko e fakataumu'a ki he:

'Oku ou mahino'í 'oku 'ikai fakahāhāholo ha ngaahi lekooti ako 'a e tokotaha akó pea 'e malava ke fakahā pē 'o ka faka'atā 'e he Family Education Rights and Privacy Act of 1974 (FERPA) 'o tapu'í hano tuku atu e fakamatala ko 'ení ta'ekau ai ha tohi fakangofua 'a e mātu'a 'o e tokotaha akó pe tokotaha ako matu'otu'a. (Ko e "tokotaha ako matu'otu'a" 'oku 'uhinga ia ki ha tokotaha ako 'oku laka hake he ta'u 18). 'Oku ou 'ilo'í ko e hili hono ma'u 'a e ngaahi lekooti mo'ui leleí 'e he akó mo e/pe Potungāue Ako 'o e Siteiti 'o Hauai'í, 'e 'ikai malu'í ia 'e he Health Insurance Portability mo e Accountability Act of 1996 Privacy Rules ka 'e hoko ia ko e ngaahi lekooti fakaako kuo malu'í 'e he FERPA.

'Oku mahino kiate au 'oku fakahoko tau'atāina 'eku fakangofuá pea te u lava 'o fakafoki 'a e fakangofuá 'i ha fa'ahinga taimi pē 'aki 'eku fakahū ha tohi fakahā 'o e kaniseli e fakangofuá, ki he pule 'i he ako 'oku lisi atu 'i 'olungá. Kapau te u kaniseli 'eku fakangofuá, 'oku 'ikai kau ia ki he fakamatala kuo 'osi 'omi 'i he malumalu 'o e fakangofua kuo tuku atu kimu'á.

'Oku ou fakamafai'í heni 'a hono fe'ave'aki 'o e fakamatalá 'o hangē ko hono fakahā 'i 'olungá. 'Oku 'aonga 'a e fakamafai ko 'ení 'i he ta'u 'e taha mei he 'aho kuo lisi 'i laló tukukehe ka fai ha fakahā makehe 'i ha tohi ki he akó.

'Aho Fakamo'oni Hingoa 'o e Mātu'á pe Tokotaha Ako Matu'otu'á _____
Aho

TOHI FAKAMATA'ITOHĪ e Hingoa 'o e Mātu'a pe Tokotaha Ako Matu'otu'á _____
Fika Telefoní

Tu'asilá _____ Koló _____ Siteití _____ Zip Code _____

Ki he kautaha/tokotaha fakafo'ituitui: 'E fakahū 'a e (ngaahi) tohi/fakamatala 'oku lisi 'i 'olungá, kiate koe pe ko e kautahá, 'i he makatu'unga pē he'ikai ke vahevahe mo ha kautaha kehe pe ko ha ni'ihiki kehe ta'e 'i ai ha tohi fakangofua 'a e mātu'á pe tokotaha ako matu'otu'á. 'E lava ke faka'aonga'í 'a e (ngaahi) tohi/fakamatalá 'e he kau 'ōfisa, kau ngāue, mo e ngaahi kautaha 'o ha fa'ahi 'oku nau ma'u 'a e (ngaahi) tohi/fakamatala 'oku lisi 'i 'olungá, ki he taumu'a pē 'a ia kuo 'osi fakahā atu. Kātaki 'o fakafoki 'a e ngaahi fakamatala pepá ki he 'apiako 'oku lisi atu 'i 'olungá kapau 'oku 'ikai ke ke lava 'o muimui'í 'a e makatu'unga ko 'ení.